

Права участников программы

Детям (или лицам, дающим согласие на получение детьми медицинской помощи), желающим подать заявление на участие в программе B2H, предоставляются определенные права, за соблюдением которых наблюдает OCFS.

Дети имеют право:

- на то, чтобы к ним относились вежливо и с уважением;
- на то, чтобы – прежде чем им предоставляются те или иные услуги – их поставили в известность о том, какие у них имеются права;
- на то, чтобы им предоставили помощь переводчика, который ознакомит их с информацией, касающейся программы B2H;
- на получение услуг независимо от расовой принадлежности, цвета кожи, вероисповедания, пола, этнической принадлежности, сексуальной ориентации и физических или психических недостатков; а также
- на получение услуг, способствующих укреплению здоровья и повышению благополучия.

Как и где подать заявление

Контактную информацию о местном отделе социальных служб (LDSS) можно получить на веб-сайте OCFS:

www.ocfs.state.ny.us/main/localdss.asp

Если вы проживаете в г. Нью-Йорке, за информацией, касающейся программы B2H, обращайтесь в Управление по оказанию помощи детям (ACS) по телефону – 212-341-2743.

Дополнительную информацию, касающуюся детей, которые находятся на попечении OCFS, можно получить у сотрудника Community Service Team.

**ПРОГРАММА
«ПУТИ К ЗДОРОВЬЮ»
ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КОНСУЛЬТАЦИИ
ПО ТЕЛЕФОНУ
1-888-250-1832**



**Bureau of Waiver Management
Capital View Office Park
52 Washington Street
Rensselaer, NY 12144-2796**

**Посетите наш веб-сайт:
www.ocfs.state.ny.us/main/b2h**

**Консультации программы
«Пути к здоровью»:**

1-888-250-1832

Администрация программы

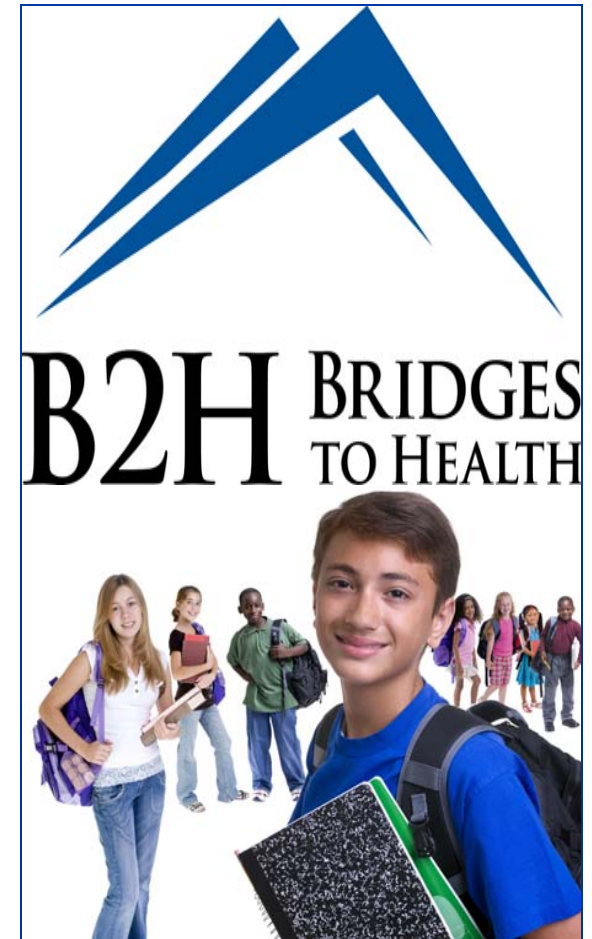
B2H: 518-486-9452

Факс: 518-408-3311



State of New York

Pub. 5095-RU (Rev. 3/10)



**ПРОГРАММА
ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ
МЕДИЦИНСКОЙ
ПОМОЩИ НА ДОМУ И
В ВАШЕМ РАЙОНЕ**

Что представляет собой программа Медикэйда «Пути к здоровью» ?

Программа медицинской помощи на дому и в вашем районе «Пути к здоровью» (Bridges to Health - B2H) предоставляет льготы детям, находящимся на попечении или под наблюдением местной общины. Эти льготы улучшают качество получаемой ими медицинской помощи и повышают уровень благополучия таких детей. Дети, даже после того как их поместили в ту или иную семью, могут по-прежнему получать такие льготы до тех пор, пока им не исполнится 21 год, – при условии, что они имеют право на это.

Программа B2H стремится избежать (или отсрочить) помещения детей в специальные медицинские учреждения и предоставить улучшенное обслуживание детям, имеющим инвалидность. Услуги программы B2H предоставляются детям, семьям и лицам, осуществляющим уход за детьми, в т.ч. биологическим и приемным родителям и братьям и сестрам, а также семье, опекающей ребенка.

В правилах программы B2H предусмотрены три исключения – для детей с серьезными эмоциональными проблемами, для детей с дефектами развития и для детей с ослабленным здоровьем, – целью которых является предоставление медицинской помощи детям, находящимся на попечении или под наблюдением местной общины.



Услуги, предоставляемые программой B2H

Службы программы B2H рассчитаны на удовлетворение специфических медицинских потребностей ребенка и дополняют, но не подменяют собой, услуги, предлагаемые другими программами. Программа B2H предлагает следующие услуги:

1. Комплексное медицинское обслуживание.
2. Помощь и услуги семьям / лицам, осуществляющим уход за ребенком.
3. Развитие тех или иных навыков.
4. Помощь в исполнении ежедневных обязанностей.
5. Помощь и услуги служб поддержки для детей со специфическими нуждами.
6. Услуги, связанные с выбором профессии.
7. Помощь в устройстве на работу и в работе.
8. Услуги по предоставлению временного облегчения.
9. Услуги и курсы предупреждения и контролирования кризисных ситуаций.
10. Оказание скорой помощи в кризисных ситуациях.
11. Всесторонняя помощь на дому.
12. Временное облегчение в кризисных ситуациях.
13. Вспомогательные устройства и приспособления.
14. Общедоступность и удобства.

Кто имеет право на эти услуги?

Для того чтобы иметь право на участие в программе B2H, ребенок должен:

- находиться на легальном попечении комиссара местного отдела социальных служб (LDSS) / комиссара управления г. Нью-Йорка по оказанию помощи детям (ACS), или комиссара Офиса штата Нью-Йорк по оказанию помощи детям и семьям (OCFS);
- иметь право на получение Медикэйда;
- страдать от болезни, дающей право на участие в программе B2H; и
- извлечь пользу от участия в программе.

Поскольку число «мест» в программе штата ограничено, заявления принимаются в порядке очередности их поступления, вследствие чего ребенка могут занести в список очередников.

Кто предоставляет эти услуги ?

Агентства комплексного медицинского обслуживания (HCIA). HCIA – это агентство по оказанию помощи детям, которое специализируется на предоставлении ряда дополнительных услуг детям, воспитывающимся вне семьи. HCIA сотрудничает с местными отделами социальных служб, несущими ответственность за выдачу направлений, установление правомочности, вынесение решения об участии в программе и за вовлечение в программу B2H .

Сотрудники агентства комплексного медобслуживания (HCI) и поставщики услуг (WSP). HCIs – это лица, предоставляющие комплексное медобслуживание и являющиеся сотрудниками агентств HCIA, которые, в свою очередь, несут основную ответственность за координирование и администрирование плана по оказанию помощи тому или иному ребенку. WSPs – либо работают в HCIA по контракту, либо являются сотрудниками агентства HCIA и предоставляют услуги в дополнение к комплексному медицинскому обслуживанию.